

# soundmaster®



## Hersteller

Wörlein GmbH  
Gewerbestraße 12  
D 90556 Cadolzburg  
NIEMCY

Tel.: +49 9103/71670  
Faks: +49 9103/716712  
E-mail. [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com) Strona  
internetowa: [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)



## DAB160

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Nie wyrzucaj tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi po zakończeniu jego cyklu życia. Zwróć go do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie,

instrukcji obsługi lub opakowaniu

Materiały nadają się do wielokrotnego użytku zgodnie z ich oznaczeniami. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy utylizacji starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat odbioru, skontaktuj się z lokalnymi władzami zwrotnica.

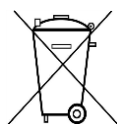
|                                                                                                                                                                                                                             |                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                             | <b>OSTRZEŻENIE</b> |  |
| Ryzyko porażenia prądem<br><b>Nie otwierać!</b>                                                                                                                                                                             |                    |  |
| <p>Uwaga: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy usuwać okładka (lub tył). Wewnątrz nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Zleć naprawę wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.</p> |                    |  |



Ten symbol wskazuje na obecność **niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy, wystarczającego do spowodowania porażenia prądem.**



Ten symbol oznacza obecność ważnych instrukcji obsługi i konserwacji urządzenia



Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i NIE powinny być wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu wszystkich baterii do ekologicznego recyklingu – bez względu na to, czy baterie zawierają szkodliwe Substancje\*)

Zwróć baterie bezpłatnie do publicznych punktów zbiórki w swoim społeczeństwie lub sklepy sprzedające baterie odpowiedniego rodzaju.

Zwracaj tylko całkowicie rozładowane baterie

**\*) oznaczone Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów**

- Używaj wyłącznie baterii bez rtęci i kadmu.
- Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i NIE należy ich wyrzucać razem z odpadami domowymi!!!
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Dzieci mogą połknąć baterie.
- W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Regularnie sprawdzaj baterie, aby uniknąć wycieku baterii. Baterii nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.
- UWAGA: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej baterii zastąpiony
- Zamień tylko na ten sam lub równoważny typ

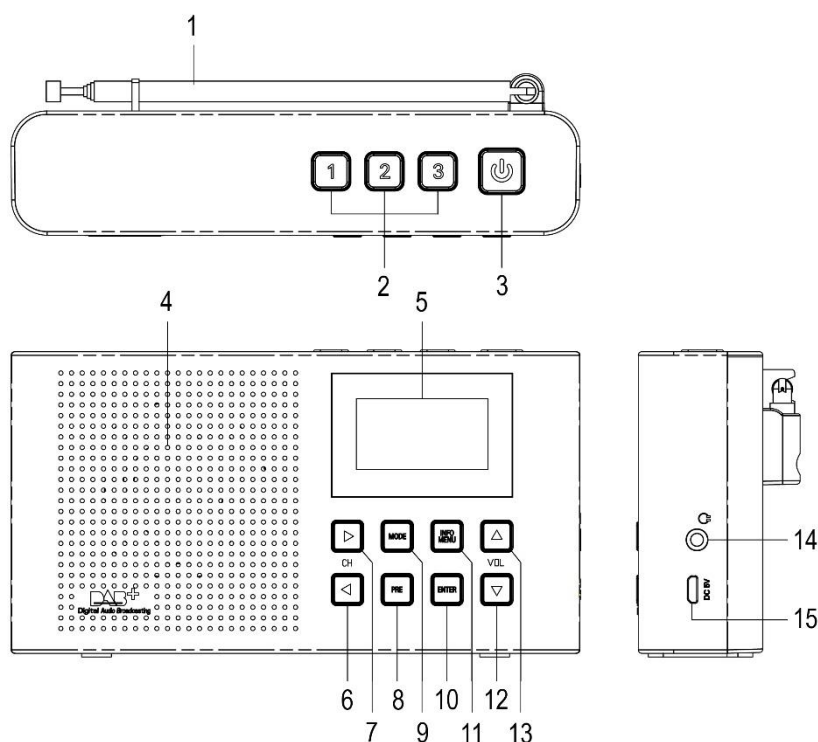
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>OSTRZEŻENIE</b> |
| <b>NIE SPOŻYWAĆ BATERII, RYZYKO POPARZENIA CHEMICZNEGO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
| <p>Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową. Połknięcie baterii pastylkowej/guzikowej może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia w ciągu zaledwie 2 godzin i mogą prowadzić do śmierci. Trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i trzymaj go z dala od dzieci.</p> <p>Jeśli uważasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.</p> |                    |



Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas

- Używaj urządzenia tylko w suchych pomieszczeniach.
- Chronić urządzenie przed wilgocią.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku na obszarach o klimacie umiarkowanym, nie nadaje się do użytku w krajach o klimacie tropikalnym.
- Na aparacie nie wolno stawiać przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
- Wtyczka sieciowa lub łącznik urządzenia jest używany jako urządzenie odłączające, urządzenia odłączające powinny być łatwo dostępne.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka ściennego. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że kabel zasilający pozostaje suchy podczas pracy. W żaden sposób nie ściskaj ani nie uszkadzaj kabla sieciowego.
- Uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczkę należy natychmiast wymienić w autoryzowanym serwisie.
- W przypadku wyładowania atmosferycznego należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Podczas korzystania z urządzenia dzieci powinny znajdować się pod opieką rodziców.
- Czyść urządzenie wyłącznie suchą szmatką.
- **NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH ani SZTUCZEK ŚCIERNYCH!**
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Zainstalować urządzenie w miejscu o wystarczającej wentylacji, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych!
- Zainstaluj urządzenie w bezpiecznym i wolnym od wibracji miejscu.
- Zainstaluj urządzenie jak najdalej od komputerów i kucharek mikrofalowych; w przeciwnym razie odbiór radiowy może być zakłócony.
- Nie otwieraj ani nie naprawiaj obudowy. Nie jest to bezpieczne i spowoduje utratę gwarancji. Naprawy tylko przez autoryzowany serwis/centrum obsługi klienta.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Jeśli konieczne jest wysłanie urządzenia, przechowuj je w oryginalnym opakowaniu. Zapisz paczkę w tym celu.
- W przypadku awarii spowodowanej wyładowaniem elektrostatycznym lub szybkim stanem przejściowym (wybuch), odłącz i ponownie podłącz zasilanie.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, wyciągając wtyczkę. Ma to na celu uniknięcie ryzyka pożaru.

## LOKALIZACJA KONTROLI



- |                                          |                         |                                 |
|------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Antena                                 | 6 Wybór wstecz          | 11 INFORMACJE/MENU              |
| 2 Bezpośrednio zaprogramowana stacja 1-3 | 7 Wybór do przodu       | 12 Zmniejszenie głośności       |
| 3 Przycisk włączania/wyłączania          | 8 Zaprogramowana stacja | 13 Zwiększenie głośności        |
| 4 Głośnik                                | 9 TRYB                  | 14 Gniazdo słuchawkowe          |
| 5 Wyświetlacz                            | 10 WCHODZIĆ             | 15 Gniazdo zasilacza sieciowego |

## TREŚĆ DOSTAWY

- Jednostka główna
- Kabel do ładowania
- Instrukcja użytkowania

## PODSTAWOWA OPERACJA

Radio jest zasilane przez wbudowaną baterię litową. Kabel USB jest dostarczany w opakowaniu produktu.

### Ładowanie baterii

Stan baterii widoczny jest w lewym górnym rogu wyświetlacza.

### Rozpoczęcie pracy

Naciśnij i przytrzymaj „”, aby włączyć urządzenie.

Aby wyłączyć radio, naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Wyłącz”.

### Kontrola głośności

Wciśnij „”, aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność.

## TRYB RADIOWY

### Zmień tryb radia

Gdy radio jest włączone, naciśnij przycisk „**TRYB**” przycisk, aby wybrać tryb pomiędzy DAB i FM.

#### Skanowanie stacji DAB

Po pierwszym włączeniu radia automatycznie przeskanuje ono stacje radiowe DAB. Wyświetli i odtworzy pierwszą stację po zakończeniu skanowania.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „No service”, ponownie rozpocznij automatyczne wyszukiwanie stacji.

1. Naciśnij i przytrzymaj „**INFORMACJE/MENU**”, aż pojawi się menu główne.
2. Wybierz za pomocą „ / ” funkcję „Pełne skanowanie” i naciśnij „**WCHODZIĆ**”.
3. Rozpocznie się wyszukiwanie stacji. Wyświetlacz pokazuje liczbę znalezionych stacji i słyhać pierwszą znalezioną stację radiową.

#### Dostrój stację DAB

Naciśnij „” lub „” przycisk „” lub „”, aby wybrać inne kanały radiowe i naciśnij „**WCHODZIĆ**”

#### Skanowanie FM

Przejdź do trybu FM, naciskając przycisk „**TRYB**” przycisk. Naciśnij i przytrzymaj „” lub „” przycisk „” lub „” i urządzenie rozpocznie skanowanie. Przeskanuje do następnej dostępnej stacji.

Aby skanować ręcznie, użyj przycisku „” lub „”. I dostroi częstotliwość w krokach co 100 kHz.

#### Zapisz zaprogramowaną stację

1. Naciśnij i przytrzymaj „**PRZED**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „Preset store”.
2. Wybierz numer ustawienia za pomocą „” lub „”, w którym chcesz zapisać stację.
3. Następnie naciśnij „**WCHODZIĆ**” przycisk. Na wyświetlaczu pojawi się „Preset X zapisane” (X = numer stacji).

Uwaga: Możesz również zapisać wybraną stację bezpośrednio na stacji, naciskając przyciski stacji 1, 2 i 3. Naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk pamięci, aż pojawi się „Preset X Saved” (X = Pamięć).

#### Przywołaj zaprogramowaną stację

1. Aby przywołać zaprogramowaną stację, naciśnij przycisk „**PRZED**”.
2. Użyj przycisku „” lub „” do nawigacji.
3. Przynajmniej naciśnij „**WCHODZIĆ**”, aby potwierdzić. Wybrana stacja radiowa zostanie odtworzona.

#### Informacje (informacje)

Podczas odtwarzania stacji radiowej naciśnij przycisk „**INFORMACJE/MENU**”, aby przewijać informacje nadawane przez radio w następujący sposób:

##### Pod DAB

- DLS (Dynamic Label Segmenting): Tekst radiowy nadawany ze stacji DAB, taki jak wiadomości, odtwarzane utwory itp.)
- Siła sygnału: Pokazuje siłę stacji radiowej.
- Kanał/Częstotliwość: Wyświetlana jest częstotliwość stacji DAB, np. „11C 220.352 MHz”.
- PTY (Typ programu): pokazuje, jakiego rodzaju programu słuchasz (Muzyka, Rozmowa, Wiadomości itp.). Jeśli nie ma informacji, wyświetli się „Typ programu”.

- Godzina/Data: Godzina i data są ustawiane automatycznie.
- Audio info: Wyświetlacz pokazuje cyfrową szybkość transmisji audio bieżącego odbioru.

### Pod FM

- RT (Radio text): Tekst nadawany ze stacji FM
- Typ programu: Pokaż typ programu stacji radiowej.
- Błąd sygnału: siła sygnału jest wyświetlana graficznie
- Godzina/Data: Godzina i data są ustawiane automatycznie.
- Częstotliwość: odtwarzana jest częstotliwość FM stacji radiowej.

## JĘZYK

Za pomocą tej funkcji można wybrać język menu urządzenia. Możesz wybrać następujące języki: niemiecki, angielski, francuski, włoski.

1. Naciśnij i przytrzymaj „**INFORMACJE/MENU**”, aż pojawi się menu główne.
2. Wybierz za pomocą „◀ / ▶” funkcję „Język” i naciśnij „**WCHODZIĆ**”.
3. Wybierz za pomocą „◀ / ▶” żądany język i naciśnij „**WCHODZIĆ**”.

## DATA I GODZINA

### Instrukcja ustawiania czasu

1. Naciśnij i przytrzymaj „**INFORMACJE/MENU**”, aż pojawi się menu główne.
2. Wybierz za pomocą „◀ / ▶” funkcję „Data/Czas” i naciśnij „**WCHODZIĆ**”.
3. Dostosuj za pomocą „◀ / ▶” ustawienia godziny i daty i naciśnij „**WCHODZIĆ**” potwierdzać.

## PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

**NOTATKA:**Po zresetowaniu urządzenia do ustawień fabrycznych wszystkie zapisane stacje i ustawienia zostaną usunięte!

1. Naciśnij i przytrzymaj „**INFORMACJE/MENU**”, aż pojawi się menu główne.
2. Wybierz za pomocą „◀ / ▶” funkcję „Factory reset” i naciśnij „**WCHODZIĆ**”.
3. Wybierz za pomocą „◀ / ▶” wybór „Tak” i naciśnij „**WCHODZIĆ**”. Urządzenie uruchamia się ponownie i wszystko zostanie usunięte.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| Zakres częstotliwości DAB | : 174,928 MHz – 239,200 MHz : |
| Zakres częstotliwości FM  | 87,5 MHz – 108,00 MHz : 5 V   |
| Wejście zasilania         |                               |
| Zaprogramowana stacja     | : 20 DAB+, 20 FM              |
| Moc baterii               | : Bateria litowa 1200 mAh :   |
| Gniazdo audio             | Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm    |

Zmiany techniczne i błędy drukarskie zastrzeżone

Prawa autorskie: Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Kopowanie tylko za wyraźną zgodą Woerlein GmbH

